



Copyright © 2002-2005 Epocware / Paragon Software Group, Moscow, Russia

***Module sonore pour "SlovoEd 2.0"  
pour les smartphones Series 60 fonctionnant sous  
système opérationnel Symbian***

*Mesdames, Messieurs!*

*Merci d'avoir acheté nos logiciels ce qui nous encourage à concevoir de nouvelles solutions pour  
les smartphones et les ordinateurs de poche.*

## Sommaire

Installation et utilisation du module sonore .....	3
Restriction de la version démo et enregistrement du module sonore.....	3
Installation du module sonore .....	3
Utiliser le module sonore .....	3
Supprimer le module sonore .....	4
Service d'aide .....	5
Comment obtenir le code d'enregistrement du dictionnaire .....	5

## Installation et utilisation du module sonore

A part le dictionnaire vous pouvez acheter le module sonore qui contient la prononciation des mots figurant dans le dictionnaire. Il existe de différentes variantes des modules sonores qui varient de variantes complètes jusqu'aux celles compactes qui ne sonorisent que les mots les plus usités.

Pour en savoir plus des dictionnaires **SlovoEd pour smartphones Series 60** et d'où on peut télécharger les versions démo des modules sonores veuillez visiter notre site: <http://www.epocware.com/>.

### Restriction de la version démo et enregistrement du module sonore

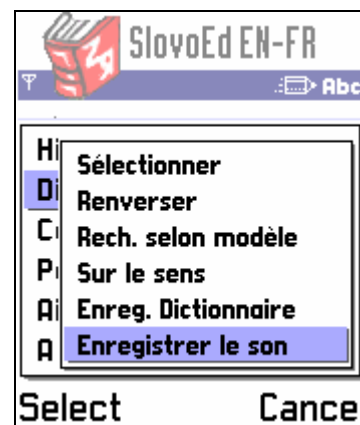
L'utilisation répétée de votre version démo du module sonore provoquera de plus en plus souvent, au lieu de la prononciation du mot choisi, d'un signal sonore étranger. Si vous voulez avoir une version complète du module sonore, vous devez acheter le code d'enregistrement et enregistrer le module sonore.

Pour enregistrer le module sonore sur votre ordinateur de poche vous devez sélectionner au menu : **Options/Dictionnaire/Enregistrer le son**

(Options/Dictionary/Register sound).

Veuillez ne pas faire d'erreurs en introduisant le code : n'introduisez pas les blancs, toutes les lettres devront être majuscules. Ne pas confondre le chiffre "0" et la lettre "O" (le code d'enregistrement ne peut pas comprendre la lettre "O").

Tout e l'information sur l'achat de nos produits (module sonore y compris) est trouvable à la page <http://www.epocware.com/>.



### Installation du module sonore

#### ATTENTION!

- Avant d'installer tout programme (y compris le dictionnaire "SlovoEd") n'oubliez pas de faire une copie de réserve des données de votre smartphone pour ne pas perdre par hasard une information nécessaire!
- Le module sonore ne va pas fonctionner si vous n'avez pas sur votre smartphone la version 2.0 du dictionnaire "SlovoEd".

Pour installer le module sonore procédez comme suit:

1. Connectez l'ordinateur de table avec le smartphone Series 60, en utilisant Bluetooth, le port infrarouge ou le câble.
2. Si vous voulez installer le module sonore à partir de l'ordinateur de table, passez au pas 3. Si vous voulez installer le module sonore à partir de l'ordinateur portable, vous devez transférer le fichier d'installation (\*.sis) vers le smartphon : par exemple, en utilisant Infrared ou Bluetooth.
3. Activez le fichier d'installation du dictionnaire.
4. Suivez les instructions du programme d'installation.

### Utiliser le module sonore

Traditionnellement dans beaucoup de bases linguistiques utilisées avec l'enveloppe **SlovoEd**, les enregistrements contiennent non seulement la traduction ou l'interprétation du mot mais aussi sa

transcription. Maintenant vous pouvez non seulement voir l'acception du mot et sa transcription, mais aussi entendre sa prononciation ce qui facilite sensiblement l'assimilation de la bonne prononciation.

Tous les mots des modules sonores sont prononcés par des speakers professionnels.


Après l'installation du module sonore le logo du son:  va apparaître dans le dictionnaire à côté des mots contenus à la base sonore, ainsi qu'au titre d'enregistrement, et pendant le test de cartes le

## Le son dans la fenêtre principale

Pour entendre prononcer un mot pendant la consultation de la liste des mots sélectionnez la ligne avec le mot requis, puis sélectionnez le poste **Reproduire (Play)** au menu **Options (Options)**.



## Son à la traduction

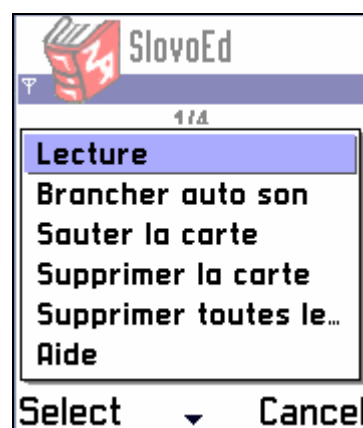
Pour entendre prononcer un mot pendant la consultation de l'enregistrement placez le curseur sur le logo du son  et appuyez sur la partie centrale du joystick, ou sélectionnez le 1 poste **Reproduire (Play)** au menu **Options (Options)**.



## Son au test de cartes

Pour entendre prononcer un mot que vous voyez sur l'écran lors du test de cartes appuyez sur la partie centrale du joystick, ou sélectionnez le poste **Reproduire (Play)** au menu **Options (Options)**.

Si en passant le test vous voulez entendre prononcer tous les mots affichés qui figurent au module sonore, sélectionnez au menu **Options** le poste **Brancher auto son (Switch auto play on)**. (Seuls les mots contenus au module sonore seront prononcés.)



## Supprimer le module sonore

Pour supprimer le module sonore de votre smartphone vous procédez comme suit :

5. Ouvrez **Application Manager** au menu principal.

6. Sélectionnez le module sonore sur la liste des applications et supprimez le avec l'aide du menu **Options/Supprimer (Options/Remove)**.

**ATTENTION!**

*Les particularités du système opérationnel Series 60 exigent que si vous supprimez la base sonore il vous faut réinstaller les autres composantes du programme (sauf l'enveloppe du dictionnaire).*

## Service d'aide

Actuellement nos utilisateurs ont accès à la Base des connaissances! Elle a été créée à la base de vos questions les plus fréquentes. La Base des connaissances contient l'information sur l'installation, l'enregistrement et l'utilisation de presque tous les programmes de notre société.

Nous espérons que vous trouverez dans la Base des connaissances l'information qui vous intéresse:

<http://support.epocware.com>

Web site de la société: <http://www.epocware.com/>

Téléphone du service d'aide: (+7 095) 789-67-17

**NOTA BENE**

*En appelant des autres pays veuillez tenir compte du décalage horaire: à Moscou il est de 11 heures plus qu'à San Jose; de 8 heures plus qu'à New York; de 3 heures plus qu'à Londres; de 2 heures plus qu'à Berlin et à Paris ; d'une heures plus qu'à Riga et à Minsk, de 2 heures moins qu'à Ekaterinbourg; de 4 heures moins qu'à krasnoyarsk ; de 6 heures moins qu'à Tokyo. Les heures de travail du Bureau de Moscou : de 12 à 19 heures , heure de Moscou.*

## Comment obtenir le code d'enregistrement du dictionnaire

Nous vous invitons à visiter notre web site consacré aux dictionnaires pour smartphones (<http://www.epocware.com/>). Vous y trouverez des versions démo et l'information détaillée sur les dictionnaires que nous proposons: sont disponibles plus de 150 dictionnaires pour 30 langues européennes + l'hébreux et l'arabe.

Entrez à la page: <http://www.epocware.com/technologies/> et choisissez le dictionnaire que vous voulez acheter. Vous pourrez recevoir le code d'enregistrement avec l'aide du système sécurisé on line de commandes et régler votre achat avec une carte plastique. Ne vous inquiétez pas: Nous ne pourrions pas connaître le numéro de votre carte plastique : la procédure sera effectuée via les systèmes spécialisés de commerce électronique européens et américains. Votre numéro de série vous sera envoyé **immédiatement**.

*Chers utilisateurs!*

*Nous vous remercions encore une fois pour votre intérêt à nos logiciels. Si vous avez quelque chose à dire sur nos produits, nous serons heureux d'avoir vos suggestions et d'entendre vos désirs!*